

ROMÂNIA
JUDEȚUL CLUJ
MUNICIPIUL CÂMPIA TURZII
Nr. 1869 din 14.06.2016

PROIECT DE HOTĂRÂRE
privind aprobarea încheierii unui Acord de parteneriat între
Municipiul Câmpia Turzii și Asociația "Produs de Cluj"
în vederea organizării evenimentului Târg Produs de Cluj, în perioada 8 - 10 iulie 2016

Consiliul Local al Municipiului Câmpia Turzii, întrunit în ședința extraordinară în data de 27.06.2016;

Având în vedere expunerea de motive înregistrată sub nr. 1869 din 14.06.2016 cu privire la aprobarea încheierii unui Acord de parteneriat între Municipiul Câmpia Turzii și Asociația "Produs de Cluj" în vederea organizării evenimentului *Târg Produs de Cluj*, în perioada 8 - 10 iulie 2016;

În temeiul dispozițiilor art. 36 alin.(2), lit.c), alin.(5) lit. a), alin.(6) lit.a), pct. 16, alin.(7), lit.a), art.45 precum și art.115 alin.(1) lit.b) din Legea administrației publice locale nr.215/2001, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

PROPUN :

Art.1 - Se aprobă organizarea în Municipiul Câmpia Turzii a evenimentului *Târg Produs de Cluj*, în perioada 8-10 iulie 2016.

Art.2 - Partenerii oficiali în organizarea evenimentului sunt Asociația *Produs de Cluj* și Municipiul Câmpia Turzii, prin autoritățile sale.

Art.3 - Se aprobă încheierea unui Acord de parteneriat între Municipiul Câmpia Turzii și Asociația "Produs de Cluj" în vederea organizării evenimentului *Târg Produs de Cluj*, în perioada 8 - 10 iulie 2016, în conținutul prevăzut în Anexa, care face parte integrată din prezenta hotărâre.

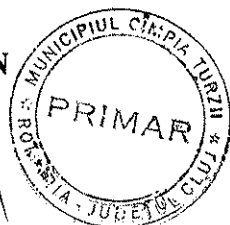
Art.4 - În vederea desfășurării evenimentului, Municipiul Câmpia Turzii acordă cu titlu gratuit spațiul pentru desfășurare, respectiv Platforma betonată din Parcul Mare al Municipiului Câmpia Turzii.

Art.5 - Se mandatează Primarul Municipiului Câmpia Turzii, domnul Dorin Nicolae Lojigan pentru semnarea Acordului de parteneriat între Municipiul Câmpia Turzii și Asociația *Produs de Cluj*.

Art.6 - Cu ducerea la îndeplinire a prezentei hotărâri se încredințează Primarul Municipiului Câmpia Turzii.

Art.7 - Comunicarea prezentei hotărâri se face prin grija Serviciului Juridic.

INIȚIATOR
PRIMAR
Dorin Nicolae LOJIGAN



AVIZAT
SECRETAR
Nicolae STEFAN

ACORD DE PARTENERIAT
NR/

Art. 1. Părțile

1.1.ASOCIAȚIA PRODUS DE CLUJ, cu sediul în Cluj - Napoca, B-dul 21 Decembrie 1989 nr.58,cam.30, jud. Cluj, tel0746464656, CIF 28025935, cont IBAN RO53BRDE130SV32429921300, deschis la BRD - Agenția Teatru Cluj Napoca, reprezentată prin d-na Ramona MOLDOVAN, având funcția de director, denumită în continuare **ORGANIZATOR** și

1.2.MUNICIPIUL CÂMPIA-TURZII, cu sediul în Câmpia-Turzii, str.Laminoristilor, nr.2, codul fiscal 4354566, reprezentat prin Primar Dorin Nicolae LOJIGAN - denumit în continuare **PARTENER PRINCIPAL**

În baza HCL nr. _____ din 27.06.2016 a intervenit prezentul acord de parteneriat, denumit în continuare ACORD, prin care părțile au convenit următoarele :

Art. 2. OBIECTUL ACORDULUI

2.1.Obiectul prezentului ACORD îl reprezintă organizarea de către Organizator, în parteneriat cu Partenerul principal , a evenimentului ***Târg Produs de Cluj***, în perioada 8-10 iulie 2016, pe Platforma betonată din Parcul Mare al Municipiului Câmpia Turzii.

Art. 3. DURATA ACORDULUI

3.1.Prezentul Acord intră în vigoare la data semnării lui de către ambele părți, respectiv la data de _____ și încetează la data de 11.07.2016.

3.2.Durata Acordului poate fi prelungită prin încheierea, în scris, a unui act adițional la prezentul Acord.

Art. 4.DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

4.1.Drepturile și obligațiile PARTENERULUI PRINCIPAL

- a) să pună la dispoziția Organizatorului spațiul situat în Municipiului Câmpia Turzii, pe Platforma betonată din Parcul Mare al Municipiului Câmpia Turzii.
- b) să permită și să faciliteze Organizatorului amenajarea spațiului pentru montarea standurilor pentru expozanți și producători, precum și a scenei și a sonorizării.
- c) să permită și să asigure accesul la energia electrică necesară pentru buna desfășurare a evenimentului
- d) să asigure salubritatea spațiului destinat evenimentului pe toată durata derulării acestuia și instalarea de toalete ecologice
- e) să acorde asistență tehnică pe perioada de desfășurare a evenimentului în ceea ce privește alimentarea cu energie electrică
- f) să asigure cazarea pentru 3 persoane din echipa de organizare
- g) Partenerul principal nu are nici un fel de obligații în vederea obținerii acordurilor/autorizațiilor necesare desfășurării evenimentului conform prevederilor legale în vigoare, toate aceste obligații fiind în sarcina exclusivă a Organizatorului

4.2 Drepturile și obligațiile ORGANIZATORULUI

- a) să întocmescă planul de desfășurare a evenimentului
- b) să asigure mobilierul pentru expozanți și producători, scena și sonorizarea necesare desfășurării evenimentului
- c) să asigure programul artistic pe perioada de desfășurare a evenimentului în intervalul orar 09.00 - 22.00.
- d) să încheie contract de participare la târg cu expozanții în vederea prezentării și comercializării de către aceștia a produselor locale
- e) să încheie contracte cu artiști populari și ansambluri folclorice în vederea prezentării spectacolelor pe scena amenajată în incinta târgului
- f) să facă programarea spectacolelor și să asigure prezentarea acestora
- g) să asigure transportul, montajul și demontatul celor 50-60 de standuri necesare desfășurării expozanților de produse tradiționale, prezența a 3 ansambluri folclorice, a 3 orchestre, a 30 de interpreți de muzică populară din județul Cluj, precum și a altor invitați ce vor organiza diferite activități de divertisment
- h) să asigure scena cu suprafața de 120 mp, sunet și lumini, asistența tehnică de specialitate pe durata celor 3 zile
- i) să folosească spațiul conform destinației
- j) să coordoneze și să supravegheze depozitarea deșeurilor exclusiv în locurile special amenajate în acest sens de către Partenerul principal
- k) să obțină în numele său propriu toate acordurile/autorizațiile necesare desfășurării evenimentului de la organismele competente (Direcția Sanitară, Direcția Sanitar Veterinară, etc.) în conformitate cu prevederile legale.
- l) să se asigure că toți participanții/expozanții dețin toate documentele și autorizațiile legale necesare pentru a participa la eveniment.
- m) să asigure conform procedurilor paza și supravegherea spațiului alocat desfășurării evenimentului

Art. 5. PUBLICITATE

5.1 Organizatorul va asigura promovarea evenimentului prin distribuirea de flyere, afise, spoturi video și audio, machete de presă și publicitate online.

Art. 6. ÎNCETAREA ACORDULUI

6.1. Prezentul Acord încetează într-unul din următoarele cazuri

- prin acordul scris al părților
- prin denunțare unilaterală de către oricare parte cu un preaviz de 2 zile
- prin reziliere de drept invocată în scris de către o parte celeilalte părți, fără a fi necesară intervenția instanțelor judecătorești sau a altor formalități, în cazul când cealaltă parte nu-și îndeplinește sau execută în mod necorespunzător obligațiile asumate prin acord. Într-un asemenea caz partea aflată în culpă contractuală va putea fi obligată la plata de daune-interese de către cealaltă parte
- prin orice alt mod prevăzut de lege

6.2. Încetarea Acordului nu produce efecte asupra obligațiilor scadente ale părților

7. FORȚA MAJORĂ

7.1. Forța majoră definită ca acel eveniment absolut imprevizibil și de neînălăturat, petrecut după intrarea în vigoare a prezentului Acord, care împiedică o parte sau părțile să-și îndeplinească una sau mai multe obligații contractuale, exonerează de răspundere partea care o invocă în condițiile prezentului Acord.

7.2. Forța majoră va fi invocată în cel mai scurt termen de tarte a afectată, atât cu privire la incidența cazului de forță majoră cât și cu privire la încetarea lui. Partea care invocă un caz de forță majoră va solicita autorității competente eliberarea unui certificat constatator cu arătarea naturii și duratei respectivului caz de forță majoră. Certificatul constatator va fi prezentat celeilalte părți în termen de maxim 5 zile de la obținere, dar nu mai târziu de 25 de zile de la încetarea cazului de forță majoră invocat.

Art. 8. DISPOZIȚII FINALE

8.1. Orice litigiu ar surveni pe perioada derulării prezentului Acord va fi supus soluționării instanței judecătorești competente material și teritorial dacă în prealabil părțile nu ajung la o înțelegere pe cale amiabilă.

8.2. Niciuna dintre părți nu poate cesa drepturi sau obligații stabilite de prezentul Acord fără acordul scris, prealabil, al celeilalte părți, sub sancțiunea nulității cesiunii. Prin aceasta nu se înțelege, însă, acordarea de către o parte celeilalte a vreunui drept de exclusivitate privind obiectul prezentului Acord.

8.3. Modificarea clauzelor prezentului Acord va putea fi făcută în scris, cu acordul ambelor părți, materializat prin act adițional semnat de reprezentanții ambelor părți.

Art.9 NOTIFICĂRI

9.1. Părțile convin următoarele adrese de corespondență aplicabile pentru comunicările aferente prezentei convenții:

- pentru Organizator - B-dul 21 Decembrie 1989 nr.58, cam.30, Cluj Napoca, jud. Cluj,
- pentru Partenerul principal - str. Laminoristilor, nr.2, Câmpia Turzii, jud. Cluj

9.2. Modificarea adresei de corespondență va fi notificată în scris celeilalte părți sub sancțiunea validității comunicărilor transmise la adresa de corespondență indicată mai sus sau la ultima adresă de corespondență notificată, după caz.

Prezentul Acord a fost încheiat azi _____, în două exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte și intră în vigoare începând cu data semnării acestuia.

ORGANIZATOR,
ASOCIAȚIA "PRODUS DE CLUJ"

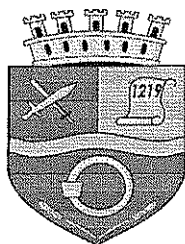
DIRECTOR
Ramona MOLDOVAN

PARTENERUL PRINCIPAL,
MUNICIPIUL CÂMPIA TURZII

PRIMAR
Dorin Nicolae LOJIGAN

DIRECTOR EXECUTIV
Mariana LAZĂR

VIZA CFP
Adela BOGDAN



ROMÂNIA
JUDEȚUL CLUJ
MUNICIPIUL CÂMPIA TURZII
Nr. 19869 din 24.06.2016

Nesecret, ex. _____

EXPUNERE DE MOTIVE

pentru inițierea Proiectului de hotărâre privind aprobarea încheierii unui Acord de parteneriat între Municipiul Câmpia Turzii și Asociația "Produs de Cluj" în vederea organizării evenimentului *Târg Produs de Cluj*, în perioada 8 - 10 iulie 2016

Prin adresa nr. 35 din 22.06.2016 înregistrat la instituția noastră sub nr. 19552 din 22.06.2016 Asociația Produs de Cluj propune încheierea unui parteneriat în vederea organizării evenimentului Târg Produs de Cluj în Municipiul Câmpia Turzii, în perioada 8 - 10 iulie 2016.

Asociația Produs de Cluj are ca scop dezvoltarea durabilă și promovarea produselor, a valorilor tradiției și ale culturii, promovarea excelenței în domeniul agriculturii și meșteșugurilor tradiționale, reprezentarea producătorilor locali atât la nivel național cât și la nivel internațional.

Evenimentul ce se dorește a fi organizat în Câmpia Turzii presupune participarea a 50-60 de producători și meșteșugari din județul Cluj.

În vederea desfășurării evenimentului, Municipiul Câmpia Turzii acordă cu titlu gratuit spațiul pentru desfășurare, respectiv Platforma betonată din Parcul Mare al Municipiului Câmpia Turzii.

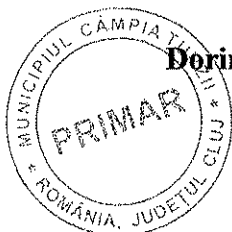
Municipiul Câmpia Turzii va asigura salubritatea perimetrului, instalarea toaletelor ecologice, asigurarea energiei electrice și cazarea pentru 3 persoane din echipa de organizare.

Asociația *Produs de Cluj* va asigura transportul, montajul și demontatul celor 50-60 de standuri necesare desfășurării expozanților de produse tradiționale, prezența a 3 ansambluri folclorice, a 3 orchestre, a 30 de interpreți de muzică populară din județul Cluj, precum și a altor invitați ce vor organiza diferite activități de divertisment.

Asociația *Produs de Cluj* va asigura scena cu suprafața de 120 mp, sunet și lumini, asistența tehnică de specialitate pe durata celor 3 zile, precum și promovarea evenimentului prin distribuirea de flyere, afise, spoturi video și audio, machete de presă și publicitate online.

Între Municipiul Câmpia Turzii și Asociația *Produs de Cluj* se va încheia un protocol de parteneriat în care vor fi stipulate principalele drepturi și responsabilități.

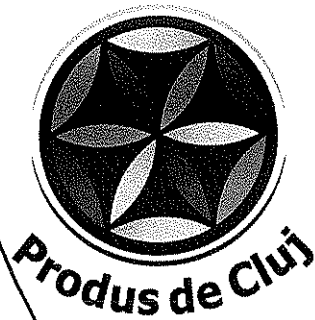
În acest sens, am inițiat și propun spre dezbatere și adoptare Proiectul de hotărâre privind aprobarea încheierii unui Acord de parteneriat între Municipiul Câmpia Turzii și Asociația "Produs de Cluj" în vederea organizării evenimentului *Târg Produs de Cluj*, în perioada 8 - 10 iulie 2016, în ședința extraordinară din 27.06.2016.



PRIMAR

Dorin Nicolae LOJIGAN

Dl. Stefan N.
Mihai Proiect HCL
pt. sedinta extraordinara
27.06.2016, ora 16.00



NR. 35/22.06.2016

Către,
Primaria Municipiului Câmpia Turzii,
În atenția d-lui primar Dorin Lojigan,

Prin prezenta, **Consiliul Județean Cluj și Asociația Produs de Cluj**, vă solicităm acordul pentru încheierea unui **parteneriat** în vederea organizării evenimentului **Târg Produs de Cluj** în municipiul dvs, în perioada **8-10 iulie 2016**.

Asociația PRODUS DE CLUJ are ca scop principal dezvoltarea durabilă și promovarea produselor, a valorilor tradiției și ale culturii, a turismului din zona Județului Cluj și a Transilvaniei, promovarea excelenței în domeniul agriculturii, a meșteșugurilor tradiționale, în vederea creșterii competitivității în acest domeniu și a dezvoltării mediului rural, reprezentarea producătorilor locali atât la nivel național, cât și la nivel internațional.



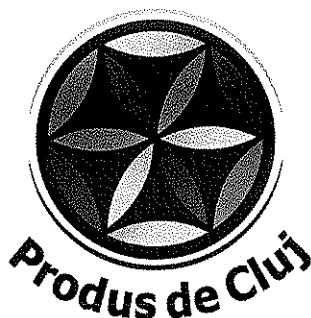
ASOCIAȚIA PRODUS DE CLUJ

Cluj Napoca, B-dul 21 Decembrie 1989, nr. 58, cam. 30, Cluj,
CIF 28025935, având contul IBAN RO53BRDE130SV32429921300 BRD Agenția Teatru Cluj Napoca

Tel/Fax: 0372 640 007, E-mail: contact@produsdecluj.ro
www.produsdecluj.ro



Consiliul Județean Cluj



Pentru atingerea scopului și îndeplinirea obiectivelor stabilite, Asociația își propune, în principal, organizarea de târguri și evenimente de specialitate. Până în acest moment am realizat 55 evenimente Produs de Cluj, în: Cluj Napoca, Turda, Gherla, Dej, Câmpia Turzii, Huedin, Florești, Bistrița, Zalău, Baia Mare, Satu Mare, Oradea, Arad, Deva, București și am participat la diferite evenimente internaționale din Polonia, Ungaria, Serbia, Franța, Belgia, Marea Britanie sau Germania.



Succesul avut în orașul dumneavoastră în fiecare an, dar și păstrarea tradiției și continuității acestui eveniment, ne obligă să revenim și să vă propunem să fiți în continuare partenerii noștri.

Evenimentul pe care intenționăm să îl organizăm în Câmpia Turzii, presupune participarea a 50-60 de producători și meșteșugari din județul Cluj cu produse din: carne, lactate, miere de albine, siropuri și ceaiuri naturale, dulceață, murături, panificație, dulciuri, uleiuri presate la rece și nu în ultimul rând meșteșuguri populare printre care, olărit, sculptură în lemn, piatră, marmură, pictură pe sticlă, costume populare și multe altele.

Asociația Produs de Cluj se va ocupa de întreaga organizare, vom asigura transportul, montajul și demontajul celor 50-60 de standuri necesare

ASOCIAȚIA PRODUS DE CLUJ

Cluj Napoca, B-dul 21 Decembrie 1989, nr. 58, cam. 30, Cluj,
CIF 28025935, având contul IBAN RO53BRDE130SV32429921300 BRD Agenția Teatru Cluj Napoca

Tel/Fax: 0372 640 007, E-mail: contact@produsdecluj.ro
www.produsdecluj.ro



Consiliul Județean Cluj



*expunerii produselor, pe perioada evenimentului. Standurile vor fi puse la dispoziția producătorilor din județul Cluj **gratuit**.*

*De asemenea în cadrul evenimentului vom asigura pe cheltuiala noastră **12 ore de program folcloric**, pentru promovarea culturii tradiționale, scena cu suprafața de 120 de mp, sunet și lumini, asistență tehnică de specialitate pe durata celor 3 zile.*

*Menționăm că pe scenă vor evolua **3 ansambluri folclorice, 3 orchestre și aproximativ 30 de interpreți de muzică populară din județul Cluj**. Nu în ultimul rând, printre momentele de atracție se vor număra reprezentații de teatru de păpuși precum și ateliere de sculptură în fructe și legume, ateliere de meșteșuguri, special gândite pentru cei mici. În același timp, copii și tinerii vor avea ocazia, pe parcursul întregii manifestări, să se joace în parcul de distracții special amenajat în acest scop.*



ASOCIAȚIA PRODUS DE CLUJ

Cluj Napoca, B-dul 21 Decembrie 1989, nr. 58, cam. 30, Cluj,
CIF 28025935, având contul IBAN RO53BRDE130SV32429921300 BRD Agenția Teatru Cluj Napoca

Tel/Fax: 0372 640 007, E-mail: contact@produsdecluj.ro
www.produsdecluj.ro



Consiliul Județean Cluj



Pentru promovarea acestui târg, vom distribui 3.000 de flyere, 200 de afișe, vom difuza spoturi video si audio, machete de presă si publicitate online. Toate costurile generate de promovare vor fi suportate de Asociația Produs de Cluj.

În sprijinul organizării acestui eveniment, în calitate de partener principal, vă solicităm asigurarea spatiului pentru desfasurare, paza si ordinea publică , salubritate, toalete ecologice, cazarea pentru 3 persoane din echipa de organizare și curentul electric necesar pentru această perioadă.

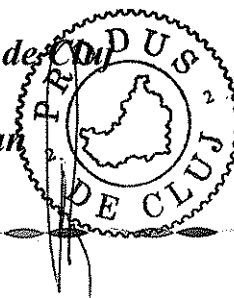


Vă invităm așadar, să ne fiți alături în organizarea Târgului Produs de Cluj, în orașul dvs., în perioada 8-10 iulie 2016, în calitate de partener principal, alături de Consiliul Județean Cluj .

În speranța unui răspuns favorabil, vă mulțumim de pe acum pentru colaborare !

Cu considerație,

Asociația Produs de Cluj
Director
Ramona Moldovan



ASOCIAȚIA PRODUS DE CLUJ

Cluj Napoca, B-dul 21 Decembrie 1989, nr. 58, cam. 30, Cluj,
CIF 28025935, având contul IBAN RO53BRDE130SV32429921300 BRD Agenția Teatru Cluj Napoca

Tel/Fax: 0372 640 007, E-mail: contact@produsdecluj.ro
www.produsdecluj.ro



Consiliul Județean Cluj